برنجی سنه عدد ۲۲۷

یازار ایرتسی ۱۵ تشرین ثانی ۱۸۷۶

صباح

محرری : ش سامی

پایتخت ایچون : سنه‌لکی بش مجیدیه ـ آلتی آیلغی ایکی بچق مجیدیه ـ اوچ آیلغی بر مجیدیه ایله بر چاریکدر .
ولایات ایچون : سنه‌لکی سکز ـ آلتی آیلغی دورت اوچ آیلغی ایکی مجیدیه‌در .

نسخه‌سی ۲۰ پاره

مدیری : م . امین

اداره‌خانه و مطبعه‌سی باب عالی جوارنده « ابو السعود » سوقاغنده‌در . نومرو : ۸

اعلاناتك سطرندن بش دفعه‌دن اشاغی اولورسه ۴۰ ، زیاده اولورسه ۳۰ و ۲۰ پاره آلنیر .

نسخه‌سی ۲۰ پاره

استانبول ۱۰ ذی القعده ۱۲۹۳

سیاسیات

پارسده چیقان « بین . پوبلیق » غزته‌سی دیورکه :

« قونفرانس تشکیل اولنمق اوزره‌در ، لکن بو قونفرانس صلح و آسایشی اعاده ایتمك احتیاجنه مبنیدر ، بوقسه بعض دولتلر طرفندن تدارکات حربیه‌لرینی اکمال ایدنجه‌یه قدر ، وقت قزانمق ایچون ، دوشونلمش بر تدبیرمیدر ؟ بوراسنی اکلامق ایچون دولتلرك تدارکات حربیه‌سیله دیپلوماتلرینك مناسبات و حرکاتنه دقت ایتمك لازم کلیر .

« تعطیل حرب خطلرینی تعیین ایچون دولتلر طرفندن مأمور اولانلر آزمشکلات کوسترمیورلر . آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، قره‌طاغ جهتنده‌کی خط فاصلی تعیینه مأمور اولانلر ، آلمش اولدقلری تعلیمات اوزرینه قسطان پاشانك دولت عثمانیه طرفندن مرخصلکنی قبول ایتیوب ، احمد مختار و درویش پاشالرك اردولریله قره طاغك (پتروبچ) و (ووولوبچ) فرقه‌لرندن بر ضابط کوندرلمسنی ، طلب ایدیورلر .

« دولت عثمانیه‌نك قیش محاربه‌سنه راضی اولمیوب ، تعطیل حربی تمدید ایتمك نیتنده اولدیغی اکلاشیلیور .

« قورسپوندانس . اونیورسل » غزته‌سنك لونده‌ره‌دن الدیغی بر تلغرافنامه‌یه نظراً . موسوروس پاشا لورد دربی ایله واقع اولان بر ملاقاتنده کانون اولك ۲۸ نده ختام بوله‌جق تعطیل حربك ایکی آی دها تمدیدینك باب عالی طرفندن طلب ایدیله‌جکی احتمالنی بیان ایتمشدر .

« تدارکات حربیه ایسه کمال کرمی ایله دوام اولنمقده‌در . روسیه‌نك تدارکات حربیه‌سنی دفعاتله بیان ایتدك . بوکون انکلتره‌نك دخی تدارکات حربیه‌سی حقنده پك چوق سوزلر سویلنمکده‌در . انکلتره‌نك (دوونپور) اسکله‌سندن دون اقشام آلنان بر تلغرافنامه « کیفلوپس » ایله « هیدرا » زرهلیلرینك مستعجل بر خدمت ایچون سریعاً حاضرلنمسنه امر ویرلدیکنی بیان ایدیور . « استاندار » غزته‌سی (ووولوبچ) ترسانه‌سنده فوق العاده بر سرعت و اهمیتله ایشلنمکده اولدیغنی بیان ایدیور . فشك فابریقه‌لری هفته‌ده یارم ملیون فشك چیقارمقده ایکن ، بو دفعه هفته‌ده ایکیشر ملیون تفنك فشکی چیقارمق اوزره شدتلی تنبیهلر آلمشلردر .

« « دایلی . تلغراف » ك روایتنه کوره ، مأذونا مملکتلرنده بولنان عسکرلر جمع اولندیغی کبی ، شمدیدن صکره دخی بر مدت ایچون عسکریلردن کیمسه‌یه رخصت ویرمه‌مك اوزره ، تنبیهات اکیده اجرا اولنمشدر .

« بری طرفدن روسیه تدارکات حربیه‌سنی تزیید ایتدکجه ایتمکده‌در . بتون اوروپا فابریقه‌لرندن و خصوصیله برلیندن مهمات حربیه صاتین آلمقده‌در .

« آنورده چیقان « پره کورسور » غزته‌سی دیورکه : روسیه‌دن آلنان بعض خصوصی تلغرافنامه‌لره نظراً ، روسیه ، بوارالقده مملکتندن بر شی اکسیك اولمامق ایچون ، دمیر یوللری اداره‌لرینه هر نوع اخراجات نقلنی منع ایتمشدر .

« ویانه‌دن آلنان بر تلغرافنامه دخی بلغرادده بولنوب ، مملکتلرینه عودت ایتمك اوزره بولنان موسقوف ضابطلرینك ، صربیه‌ده قالمق اوزره ، روسیه‌دن امر آلدقلرینی ، و صربلی عسکرندن بر ثلثك تعطیل حرب زماننده دخی سلاح آلتنده قاله‌جغی کبی ، یکیدن بر کوکللی فرقه‌سی دخی تشکیل اولنمقده اولدیغنی ، و چرنایفك صربیه‌دن کیدوب کیتمیه‌جکی بیلنمدیکنی بیان ایدیور .

« قونفرانسه کلنجه ، « قورسپوندانس . اونیورسل » غزته‌سنك لونده‌ره‌دن آلدیغی بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، قونفرانس تشرین ثانی (فرنکی) نك اوتوزنده استانبولده اجتماع ایده‌رك ، برنجی وظیفه‌سی ممالك عثمانیه‌دن هیچ بر جزئك آیرلمسی قاله آلنمیه‌جغی حقنده بر قرارنامه امضا ایتمکدر . بو قرارنامه ۱۸۶۰ تاریخنده شام وقعه‌سی اوزرینه پالمرستون ایله روسلك زمان وکالتنده اوچنجی ناپولیون طرفندن تکلیف اولنان قرارنامه‌یه مشابه اوله‌جقدر .

« مذکور تلغرافنامه دیورکه : بونکله برابر لورد دربی بربیوك دولتك حال و حرکتنك اعادهٔ صلح قرارلرینه مانع اولمیه‌جغندن امین دکلدر .

«لورد دربینك تلاشنی موجب اولان دولتك افکار و مسلکنك اسرارینه واقف دکلز؛ انجق لهستان اختلالنك کیتدکجه کسب صحت ایتمکده، و مواقع مهمه‌سنه عسکر یرلشدیرلمکده اولدیغنی صورت موثوقه‌ده خبر آلدق. برلیندن آلنان بر تلغرافنامه لهستان ردیفلرینك کمال سرعت و شدتله طوپلادلمسیله روسیه‌نك ایچ طرفلرینه سوق ایدلدیکنی، و لهستان استحکاماتنه موسقوف عسکری یرلشدرلدیکنی خبر ویریور.

» روسیه‌نك لهلیلر حقنده قوللاندیغی بو شدتی ایجاب ایدن حالك نه اولدیغنی پك یقینده اکلایه‌جغز.»

روسیه‌نك اولتیماتومی اوزرینه اوستریا دولتنك اتخاذ ایتدیکی پولتیقه حقنده «نای. فرای - پرس» غزته‌سی شو مطالعه‌یی بیان ایدیور:

«اتفاق مثلثه قارشی اوله‌رق اوستریا دولتنك روسیه‌نك شرق مسئله‌سی حقنده تنظیم ایتمش اولدیغی پولتیقه پلانلرینه مخالفت ایتمسی لزومنی بیانله، دولتمزك اوستریا منافعنی بر تهلکهٔ سریعه‌ده براقق ایستمدیکی حالده، روسیه اتفاقندن آیرلمسنی توصیه ایتمکلکمز اوزرینه، نیم رسمی غزته‌لر بزه اراجیف ناشری دیه‌رك، روسیه‌نك اوستریانك دوست و متفق خیرخواهی اولدیغی و بالقان نیم جزیره‌سنده آسایشك اعاده‌سی ایکی دولتك اتفاق خالصانه‌سی سایه‌سنده ممکن اوله‌بیله‌جکی جوابنی ویرمکده ایدیلر. دولت عثمانیه حقنده حقوق امه مغایر معامله ایتمکده اولدیغی دولت، و مشار الیهانك کندی ممالکنده صلح و آسایشك وقایه‌سنه مقتدر اوله‌مامسی ادعاسنه قارشی اوستریانك خارجا طوتدیغی پولتیقه‌نك دخی کندی منافعنه مغایر اولدیغنی یازدیغمزده، بوسنه اهالیسنك ممالکتلرینك اوستریایه الحاق اولنمسی آرزوسنده بولندقلرندن بحثله، دولتمزك اتخاذ ایتمش اولدیغی پولتیقه‌نك حقمزده نافع اولدیغنی اثباته چالیشمشلردی.

«ایشته، شمدی وقوعات بزم فکرمزك صحتنی میدانه چیقاره‌رق، مذکور غزته‌لری محجوب ایتمشدر.

» روسیه‌نك دولت عثمانیه‌یه ویردیکی اولتیماتوم اوستریا دوائر سیاسیه‌سنده پك فنا تأثیر حاصل ایتمشدر. روسیه‌نك اوستریا و آلمانیایه قارشی واقع اولان بو حرکتی اوزرینه، شرق مسئله‌سی حقنده دولتینك اتفاقی قرانمقدن روسیه‌نك مقصدی نه اولدیغی، و بو اتفاقك حصولی دخی روسیه‌نك افکار جهانکیرانه‌سنه مانع اوله‌مدیغی متفقلرینك معلومی اولمش؛ و حتی بو آیك دوردنجی جمعه ایرتسی کونی قونت آندراشی اولتیماتوم حقنده روسیه سفیرندن تفصیلات طلب ایتمشدر. سفیر موی الیهك ویردیکی جوابی بیله میورسه‌کده، اوستریا دولتنك بو اولتیماتومدن حاصل اولان تأسفنی مقدما روسیه‌یه بیان، و درسعادت سفیرمز واسطه‌سیله باب عالی‌یی - تعطیل حربك قبولیله کوستردیکی حرکت مسالمجویانه‌سندن طولایی - تبریکه مسارعت ایتدیکیچون، هر حالده روسیه سفیرینك جوابی قونت آندراشی‌یی ممنون ایده‌جك صورتده اولمدیغندن امینز.

» بو حاللردن اکلاشلدیغی اوزره، پولتیقه‌مز بو دفعه منافعمزی وقایه ایده‌جك بر صورت آلمش ایسه‌ده، پرنس غورچاقوفك، ینه روسیه پولتیقه‌سنی ترویج ایتدیرمکلکمز ایچون پك چوق سعی ایده‌جکنه شبهه اولمدیغندن، دولتمزك (اوستریانك) تکرار پرنسك اغفالاتنه قاپلمامسی آرزو اولنور.

» الحاصل تعطیل حرب اثناسنده شرقده اعادهٔ صلح و مسالمت ایچون مذاکره ایدیله‌بیلیرسه‌ده، بو مدت ایچنده روسیه‌نك ینه انتریغه چویرمکدن فارغ اولمیه‌جغی خاطردن چیقارلمامیدر. روسیه دولت عثمانیه ایله شمدی‌یه قدر پرده آلتندن محاربه ایده‌رك، نهایت دولتین بینده‌کی مناسباتی منقطع اولاق درجه‌سنه کتیردیکی حالده، آرتق موالات و مناسباتنك تجدیدینی استمیه‌جکنده شبهه یوقدر. باب عالی، روسیه‌نك دلیغرادك تخلیه‌سنی طلب ایده‌جکنی بیلدیکیچون، تعطیل حرب اثناسنده شهر مذکورك عساکر عثمانیه‌نك تحت محافظه‌سنده بولنمسنه قطعیا قرار ویردیکنی بیان ایده‌رك، روسیه انتریغه‌لرینك ایلریلمسنه محل براقامشدر. بو کون بالجمله آوستریا و مجارستان اهالیسی خارجیه ناظرینك تکرار روسیه پولتیقه‌سنی التزام ایتمه‌مسنی آرزو ایتدکلری کبی، شورای امتده حال حاضرك محافظه‌سی طرفدارانی دخی بو پولتیقه‌دن - یعنی روسیه پولتیقه‌سنی التزام ایتمه‌مك پولتیقه‌سندن - آیرلمیه‌جقلرینی بیان ایتدکلرندن، قونت آندراشی اخیرا اتخاذ ایتمش اولدیغی پولتیقه‌سنده ثبات ایتدیکی حالده، جمله‌نك ممنونیتنی ایده‌جك وجلب، بسمارقدن زیاده کسب شهرت قزانه‌جقدر.»

بعض اوروپا غزته‌لرینك بوراده‌کی مخبرلرندن آلدقلری مکتوبلر ممالك عثمانیه اهالئ اسلامیه‌سنی اصلاحاتی و خصوصیله مجلس مبعوثانك تشکیلنی سومز کبی کوستره‌رك، بغیر حق اوروپا نظرنده متهم ایتمك ایستیورلر. حالبوکه مسلمانلرك - اغفالاته قاپیلان - بعض وطنداشلری کبی دیکر بر طرفدن امیدلری اولمیوب، الی النهایه بو دولت و بو هیئتله یاشامغی آرزو

ایتدكلرندن، مال سائره‌دن زیاده اصلاحاته تشنه اولدقلری، و باب عالینك اجراسنی تصور ایتدیكی اصلاحاتك عموم طرفندن بیوك بر هیجانله انتظار اولنمقده اولدیغی هركسك معلومیدرلر.

اوروپا غزته‌لرینك مخبرلری، وظیفه‌لرینی اجرا ایتمك ایسترلرسه، ناقص معلوماتلرینی صاتمغه عجله ایتمیوب، بش اون عثمانلی ایله كوریشه‌رك، افكار عمومیه‌یی اكلادقدن صكره، یازملیدرلر.

اصلاحاته مانع اولمق اوزره اوروپالیلرك تصور ایتدكلری تعصب بزجه مجهولدر. ادوار سابقه‌ده ممالك عثمانیه‌نك بعض طرفلرنده اصلاحات اجراسنه بر درجه‌یه قدر ممانعت اولنمش ایسه‌ده، بونی ایجاب ایدن دین تعصبی دكل، منافع شخصیه بولنمشدر. لكن بو كون هركسك منافع شخصیه‌سنی دوشونه‌جكی وقت دكلدر. جمله‌مز احتیاجات حقیقیه‌مزی آكلایه‌رق، اصلاحات و مساوات آرزوسنده‌یز.

عثمانلیلرده، و خصوصیله عثمانلیلرك علماسیله طلبهٔ علومنده تعصب وجودینی تصور ایدنلر دور سابقه ختام ویرمكه سبب اوله‌رق، اك اول اصلاحات و مساواتی طلب ایدنلر خرستیان وطنداشلرمز، اولمیوب طلبهٔ علوم قرداشلرمز اولدیغنی درخاطر ایدرلرسه، فكرلرینك بطلانتی اكلارلر.

—

برلیندن «استاندار» غزته‌سنه چكیلن بر تلغرافنامه‌یه نظراً، لهستانده پك بیوك بر اختلال حاضرلنمقده اولوب، روسیه حكومتی وارسوده دیوارلره یافته‌لر تعلیق ایتدیره‌رك، اهالی بیننده اجتماعلری منع ایله، عكسی حركتده بولنانلر حقنده مجازات شدیده اجراسنی اعلان ایتمشدر.

«بین - پوبلیق» غزته‌سی دیور كه:

«لهستانده بر اختلال ظهورینك روسیه‌نك مقاصدینه نه درجه‌ده مانع اوله‌جغنی، و روسیه‌یی نه درجه‌ده ضعیفلاته‌جغنی اكلامق ایچون، ١٨٦٦ ده‌كی پروسیه ایله اوستریا محاربه‌سی اثناسنده مجارستانده ظهور ایدن خوشنودسزلغك اوستریایی نه درجه‌ده متضرر ایتدیكنی درخاطر ایتملی.

«لهستانده اختلال ظهور ایدرسه، روسیه بتون قوتنی اوراده ویرمكه مجبور اولوب، خارجاً محاربه‌یه اصلا مقتدر اوله‌ماز. خصوصیله كه المانلر اسلاو اتحادینك اوكی المق ایچون لهستانك روسیه‌نك النده اولان پارچه‌سنی ضبط ایتمك آرزوسنده بولندقلرندن، روسیه ایله محاربه ایده‌جك یالكز لهلیلر اوله‌میه‌جقدر.

«بناءً علیه روسیه ایمپراطورینی محاربه آرزوسندن واز كچیره‌جك بر شی وارسه، اوده له اختلالی قورقوسیدر. بو اختلال تحقق ایدرسه، قونفرانسده صلحه قرار ویریله‌رك، قان دوكلمیه‌جكنده شبهه یوقدر.

—

«بین - پوبلیق» غزته‌سی دیور كه:

«روسیه‌نك هر طرفنده اموال تجاریه نقلی ممنوع اولوب، دمیر یوللری عسكر و مهمات حربیه نقلیله مشغولدرلر. نیسانده جمعی معتاد اولان ایكیوز بیك قرعه عسكرینك شمدیدن جمعنه تشبث اولندیغی كبی، خاصه اردوسنك دخی سوقی مقرردر.

«دولت عثمانیه دخی روسیه‌نك بو تداركات فوق العاده‌سنه قارشی بوش طورمیوب، خدمت عسكریه‌سنه قبول ایتدیكی دورت انكلیز استحكام ضابطی معرفتیله طونه استحكاماتنی تقویه، و طونه ولایتنده، هر بری قرق بیك كشیدن مركب اولمق اوزره، بش اردو تشكیل ایتمكده‌در. عسكر نقلیچون بیك ایكیوز واغوندن عبارت بر قطار دخی حاضرلنمشدر.»

—

ویانه‌دن ٢٣ تشرین ثانی تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه دیور كه:

صلحك تأسیسنی تأمین ایده‌جك خبرلر ورودی اوزرینه اسهامك فیاتی ترقی ایتمشدر.

روسیه ایمپراطورینك افاداتی اوزرینه صلح و آسایشك محافظه ایدیله‌جكنی اوروپا غزته‌لرینك اكثریسی مأمول ایدیورلر.

—

برلیندن ٢٣ تشرین ثانی تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه دولت عثمانیه سفیری دولتلو ادهم پاشا حضرتلرینك درسعادته متوجهاً حركت ایتمك اوزره اولدقلرینی خبر ویریور.

—

پترسبورغدن ٢٤ تشرین ثانی تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً، ایمپراطور الكساندر، اوستریا سفیرینی حضورینه قبول ایتدیكی صره‌ده، صلح و مسالمت حقنده اولان آرزوسنی تكرار ایتمشدر.

—

پاریسدن ٢٢ تشرین ثانی تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه انكلتره مرخصی ماركی دو سالیسبورینك برلینه متوجهاً شهر مذكوردن حركت ایتدیكنی بیان ایدیور.

—

ویانه‌دن ٢٤ تشرین ثانی تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه‌یه كوره، ماركی دو سالیسبوری معیت موجوده‌سیله برابر مخصوص قطارله ویانه‌یه مواصلت ایتمشدر. شورای امت اصلاحات ملكیه‌یه دائر واقع اولان تكالیفك جمله‌سنی رد ایتمشدر.

—

ویانه‌دن ۲٤ تشرین ثانی تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه مارکی دوسالیسبوری‌نك یوم مذکور اقشامی ویانه‌ده انتظار اولندیغنی خبرویریور .

—

بلغراددن ۲۳ تشرین ثانی تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، هیئت مدیران استعفا ایتمشلر سه‌ده ، بونك سببی هنوز معلوم اولمامش؛ و پرنس دخی هیئتك استعفاسنی قبول ایتمه‌مشدر .

—

درسعادت‌فرانسه سفیریله قونفرانسه فرانسه طرفندن مرخص تعیین اولنان موسیو دوشودوردیك برندیزیدن حرکت ایتدکاری رومادن آلنان بر تلغرافنامه‌دن آکلاشلمشدر .

—

روسیه ایله ایتالیا دولتلرینك مخصوص مرخص تعیین ایتمیوب ، سفیرلرینك وکالت ایده‌جکی مرویدر .

—

بکرشدن ۲٤ تشرین ثانی تاریخیله آلنان بر تلغرافنامه پرنس شارلك ، اردونك احوالنی تفتیش ایچون ، یاشه عزیمت ایتدیکنی خبر ویریور .

—

لابرغدن ۲٤ تشرین ثانی تاریخیله وارد اولان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، پودوواوویسقه ایله هوجه بك شهرلرینك دمیر یوللرنده یولجی قطارلرینك سیری منع اولنمشدر .

—

اشقودره اردوی همایونی قوماندانلغی طرفندن باب عالی‌یه چکیلن بر تلغرافنامه اوراده‌کی عساکر شاهانه‌نك هر بر لوازم شتائیه‌سنك اهالیء محلیه طرفندن تسویه و تدارك ایدلمش اولدیغنی ، و بناء علیه اردوی همایون مذکور افرادینك البسهٔ شتائیه‌یه احتیاجی اولمدیغنی بیان ایدیور .

—

« تایمس » ك روایتنه کوره ، انکلتره مرخصی مارکی دوسالیسبوری‌نك اجرای اصلاحات حقنده باب عالی‌یه بر اولتیماتوم ویره‌جکی مظنون ایمش .

—

ویانه غزته‌لرینك روایتنه کوره ، دولت عثمانیه سفیری دولتلو آلقو پاشا حضرتلری فلیق لیماننك عساکر شاهانه خسته و مجروحلرینك نقلی ایچون کشاد اولنمسندن طولایی حاصل اولان ممنونیت حضرت پادشاهی‌یی ایمپراطور فرانسوا ژوزف حضرتلرینه بیانه مأمور اولمشدر .

—

برلیندن ۱٦ تشرین ثانی تاریخیله چکیلن بر تلغرافنامه دیورکه :

المانیا دولتی قونفرانسك عقدینه رسماً موافقت کوستردی . قونفرانسك برنجی اجتماعی کانون اولك دوردنده اوله‌جغی صوت موثوقه‌ده روایت اولنیور . تعطیل حربك تمدیدی شمدیدن قبول اولنمشدر .

ایمپراطور آلکساندرك موسقوه‌ده ایراد ایتدیکی نطقدن بوراجه کیمسه‌نك خبری یوقدر .

—

« پال مال » غزته‌سنك ۱٥ تشرین ثانی تاریخیله برلیندن الوب نشرایتدیکی بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، روسیه دولتی شهر مذکور فابریقه‌لرینه پك چوق مهمات حربیه سپارش ایتمشدر .

—

ویانه غزته‌لرندن برینك روایتنه نظراً ، چرنایف روسیه‌دن منفی صایله‌رق ، بر دها روسیه طوپراغنه عودت ایتمه‌مسنه امر ایمپراطوری صادر اولدیغندن ، زوجه‌سی کندیسیله کوریشمك اوزره ، ویانه‌یه کلمش ؛ و چرنایف دخی اورایه کیدوب ، بر مدت کوریشدکدن صکره ، صربیه‌یه عودتله ، موسقوف و صربلیدن مرکب بر فرقه تشکیل ایده‌جکمش .

عجبا چرنایفك روسیه‌دن منفی صایلمسی یوسه‌مبنی میدر؟ صربلیلرك چرنایفك النّدن چکدکاری الو یرمزمی ؟

—

بلغراددن ۱٦ تشرین ثانی تاریخیله چکیلن بر تلغرافنامه صربیه مدیری میرالای نیقولیچك مأذوناً ایتالیایه عزیمت ایتدیکنی ، وعودتنه دك ــ چرنایفك فرقه‌سنده سواری قوماندانی بولنمش اولان ــ غرویچك وکالت ایده‌جکنی بیان ایتدکدن صکره ، دیورکه : بوراجه شیوع بولدیغنه نظراً ، روسیه‌نك بوسنه سرایی قونسلوسی هیئتیله بلغراده نقل ایده‌جکدر . پرنسك قوناغنك هر بر خدمتنده موسقوف ضابطلری بولنیور .

—

مملکتین بکی پرنس شارل امارتك عسکرینی معاینه ایچون ابرائل وغلاص جهتلرینه کیتمشدر . مملکتین عسکرینی سکسان بش بیکه ابلاغ اولنه‌جق ؛ و بو تدارکات عسکریه‌دن مقصد عساکر عثمانیه‌نك طونه‌یی کچمسنه مانع اولمق ایمش !

مملکتینك بسارابیا حدودینی روسلرك تجاوزندن محافظه ایده‌جکنه ، طونه‌یی محافظه‌یه چالیشمسی ، صحیح ایسه ، تعجب اولنه‌جق شیدر .

—

راغوزه‌دن ۱٥ تشرین ثانی تاریخیله چکیلن بر تلغرافنامه دیورکه : « آرناوود عسکری (الله اعلم اشقودره فرقه‌سی مراد

اولنیور) تقسیم اولنه‌رق ، بر قسمی درویش پاشا حضرتلرینك قوماندەسی التنده طونه وبلغارستانه طوغری عزیمت ایتمش (؟) ؛ اون بش طابور بحرا استانبوله کیده‌جك ؛ وقصوری دخی بعض استحکاملره یرلشدیریله‌جکدر . مختار پاشا حضرتلری بوکون تبدیل اوله‌رق آرناؤدلقدن چکمشدر .

—

ارضرومدن یازدقلرینه کوره ، ایران دولتی روسیه و دولت عثمانیه حدودی جهتلرینه اون آلتی بیك عسکر ریکدیرمشدر .

—

روسیه دولتی ، یوزده بش فائضله اولمق اوزره ، اهالیدن یوز ملیون روبله استقراض عقدینه قرار ویرمشدر . « مساژه اوفیسیل » غزته‌سی دیورکه : روسیه خیلی سنه‌دن بری نه استقراض عقد ، ونه‌ده ویرکیلره ضم ایده‌رك ، وارداتیله اداره اولنمغه پك چوق چالیشلمش ایسه‌ده ، نهایت صلحك محافظه‌سی ضمننده اختیارینه مجبور اولدیغی مصارف فوق العاده‌نك تسویه‌سیچون اهالیدن عقد استقراضه مجبور اولمشدر .

—

١٦ تشرین ثانی تاریخیله بورادن چکیله‌رك ، اوروپا غزته‌لرنده کوریلن بر تلغرافنامه باب عالینك ، املاك ماده‌سندن ماعدا ، یونان تبعه‌سی حقنده‌کی قراری قبول ایتدیکنی بیان ایدیور .

شؤنات

سرعسکر و سردار ایله قپودان پاشالر وخارجیه ناظریله طوبخانه مشیری حضراتی پنجشنبه اقشامی مابین همایونده بولنه‌رق ، ذات حضرت پادشاهی طرفندن طعامه قبول بیورلمش ؛ و کیجه ساعت بشه قدر ، بعض اوامر سنیه‌یی تلقی ایتمشلردر . بو صره‌ده سردار اکرم حضرتلرینه طرف حضرت پادشاهیدن مرصع قبضه‌لی بر قلیج احسان بیورلمشدر .

— جمعه ایرتسی ابهتلو دولتلو مدحت پاشا ایله مالیه ناظری دولتلو غالب پاشا حضراتی باب عالیده ذات حضرت صدر اعظمی ایله امور مالیه‌یه دائر بعض مذاکراتده بولنمشلردر .

— مبعوثان و اعیان مجلسلرینك نظاماتنی تنظیم ایتمك اوزره متشکل اولان قومیسیون جمعه کونی ابهتلو دولتلو مدحت پاشا حضرتلرینك قوناقلرنده اجتماع ایده‌رك ، اقشامه قدر مذاکره‌ده بولنمش ؛ و جمعه ایرتسی کونی دخی ینه بوخصوصك مذاکره‌سی ضمننده شورای دولت دائره‌سنده عمومی بر مجلس عقد ایدلمشدر .

— رسومات امینی دولتلو کانی پاشا حضرتلری جمعه کونی بك اوغلنه کیده‌رك ، انکلتره ، آلمانیا و روسیه سفیرلریله کورشمشلردر .

— انکلتره سفیری سیر هنری الیوت جنابلری اولکی کون ترسانهٔ عامره‌یه کیده‌رك ، دولتلو قپودان پاشا حضرتلریله خیلی وقت کورشمش ؛ و حقلرنده فوق العاده رعایت اولنمشدر .

— فرانسه مصلحتکذاری جمعه ایرتسی کونی باب عالیه کله‌رك ، خارجیه ناظری دولتلو پاشا حضرتلریله خیلی وقت کورشمشدر .

— فرانسه سفیریله دولت مشار الیها مرخصی موسیو دوشودوردینك یارین بورایه وصوللری مأمولدر .

شیخ الحرم حضرت نبوی دولتلو جمال پاشا حضرتلرینك درسعادتدن حرکت ایتدکلرینی بعض غزته‌لر یازمش ایسه‌ده ، مشار الیهك الان درسعادتده بولندیغنی « استانبول » یازیور .

— مقدما طلبهٔ علوم وسائر اولاد وطندن سکز یوز نفردن بر کوکللی فرقه‌سی تشکیل ایله میدان حربه عزیمت ایتمش اولان فضیلتلو خواجه سالم وخواجه شکری افندیلر جمعه ایرتسی معیتلریله برابر سلانیك طریقیله بورایه واصل اوله‌رق ، سعادتلو طیار پاشا طرفندن بر طابور وایکی باندو موزیقه ایله سرکه‌جی اسکله‌سندن استقبال اولنه‌رق ، طوغری باب عالیه ، واورادن باب عسکری وباب مشیخته کیده‌رك صدر اعظم ایله سائر وکلای فخام وسرعسکر وسردار پاشالرله شیخ الاسلام حضراتی طرفندن حسن قبول والتفات کورمشلردر .

بو قهرمانلر دفعاتله محاربه‌یه کیروب ، مردانه حرکت ایله حب وطن وحمیت دینیه‌لرینی اثبات ایتدکلری کبی ، بو دفعه دخی ، لزوم کوریلورسه ، تکرار وطن خدمتنده بولنمق اوزره ، سلاحلرینی ترکله ، ینه درسلریله اشتغال ایتمکه باشلامشلردر .

وطنه سیفله وعلمله خدمت ایتمکه موفق اولان بویله ذاتلر حقیقة تبریکه مستحقدرلر .

— دره کوکللیلری سرکرده‌لرندن جمال اغایه جسارت و خدمت واقعه‌سنه مکافاة قپوجی باشیلق رتبه‌سیله دردنجی رتبه‌دن بر قطعه عثمانی نشانی احسان بیورلمشدر .

— جمعه ایرتسی کونی اوچ طابور عساکر شاهانه ایله بعض مهمات حربیه مخصوص واپورله ارضرومه کوندرلمشدر .

— استحکاماتی معاینه ایتمك اوزره ، قارصه ایکی انکلیز ضابطی کیتدیکنی ارضرومدن یازیورلر .

— متوجه‌ده بولنان عساکر شاهانه

قیشلامق ایچون اسکوب سنجاغنه
چکیله‌رك ، اوچ طابوری نفس اسکوبده
قالدقدن صکره ، بر طابوری قومانوه‌یه ،
بر بچق طابوری اشتبه ، و یاریم طابوری دخی
قوچانه‌یه سوق اولنه‌جقدر .

— «شعار نصرت» ، «بابل» و «سلطانیه» واپور همایونلرینك پودغوریچه‌ده بولنان
عساکر شاهانه‌دن طقوز طابوری حاملا
ودرسعادته متوجها باراسکله‌سندن حرکت
ایتدکلری آلنان بر تلغرافنامه‌دن آکلاشلمشدر .

— پترسبورغده عقد اولنان عمومی
تلغراف قونغره‌سنده خدیویت مصریه
طرفندن مأمور تعیین اولنان تیس بك قاهره‌یه
عودت ایتمشدر .

— جمعه ایرته‌سی صباحلین غلطه
سرای قربنده سوقاقده یکی طوغمش برچو
جق کوریلوب ، اوزرنده دخی روم چوجغی
اولدیغنی مبین بر پوصله اولدیغی حالده ،
بر مسلمان بکچوب ، صوغوقدن جان و یرمك
درجه‌سنده کلمش اولان بو معصومی قالدیره‌
رق ، قره قوله تسلیم ایتمشدر .

ولایات

ولایتك بعض طرفلرینی سیر و معاینه
ایتمك اوزره ، دوره چیقمش اولان کرید والیسی
دولتلو رؤف پاشا حضرتلری مرکز ولایته
عودت ایتمشدر .

— هرسك و بوسنه اهالیسنك بیوك
بر ضرورتده بولندقلرینه مبنی ، بو ایکی
ولایتدن ذخیره اخراجی منع اولندیغی کبی ،
آوستریادن کله‌جك ذخیره‌لرك دخی کمرك
رسمندن معاف طوتلسی حقنده لازم کلنلره
امر و یرلمشدر .

— کریدك مرکز ولایتله قندیه و رسمو
سنجاقلرنده عساکر شاهانه ایچون اعانه
دفترلری آچلمشدر .

— کریدك سوده لیماننده انشا اولنمقده
بولنان «عز الدین» استحکامی ختام بوله‌رق ،
جبخانه ، قیشله و انبار کبی ابنیهٔ مقتضیه‌سی
دخی تکمیل اولنمقله ، یالکز بعض اوفق تفك
شیلر قالمش ایسه‌ده ، اونلرك تکمیلی ایلك
بهاره تعلیق اولنه‌رق ، قیش مناسبتیله
عملیات تعطیل اولنمشدر .

— پرزرندن یازدقلرینه نظراً ، اشقودره
جهتنده بولنان مصر عسکرینك ، قیشلامق
ایچون ، شهرمذکوره ورودی متصور
ایمش .

— کریدك «عز الدین» استحکامنده
بولنان اون ایکی طابور عساکر شاهانه ،
قیشلامق اوزره ، محال مناسبه‌یه نقل
اولنمشدر .

— «ایمپارسیال» غزته‌سنك روایتنه
کوره ، اوچنجی صنف عساکر ردیفه
ایله ایستین کوکللیلرك جمعی حقنده ارسال
اولنان امرنامهٔ سامی ازمیر ، آیدین ، منتشا
و سائر هر طرفده بیوك ممنونیت و هیجان
ایله قبول اولنه‌رق ، علی العموم اهالیٔ
مسلمه وطنلری اوغورنده هر فداکارلق ارا
ئه‌سنه حاضر اولدقلرینی اظهار ایتمشلردر .

— خانیه‌نك قوم قپو محله‌سنده در
دست تأسیس بولنمش اولان مکتب ابتدا
ئیه‌نك بو دفعه ختام بوله‌رق ، رسم کشادی
اجرا اولندیغی «کرید» یازیور .

— سلانیك دمیر یولی شرکتك تحت
اداره‌سنده اوله‌رق مناستر ایله غراسقو موقعی
بیننده ایشله‌مك اوزره ، بر عربه قومپانیه‌سنك
تشکلنی «روم ایلی» یازیور .

— پرزرندن ولچترینه‌یه بر تلغراف
خطی تمدید اولنه‌رق مخابره‌یه باشلانمشدر .

— مقدما سیاحت طریقیله کریده
کلمش اولان — انکلتره مؤلفه‌لرندن — میس
جولیانك ، اوروپایه عودت ایتدکدن صکره
بو دفعه قیشی کچیرمك اوزره ، تکرار کریده
کلدیکنی ، (کرید) یازیور .

— ارمیره‌ده چیقان «ایمپارسیال»
غزته‌سنك روایتنه کوره ، شهرمذکور
جوارلرنده بر طاقم روملر زیبك قیافتنه
کیره‌رك ، اجرای جنایت ایتمکده اولدقلری
کبی ، مقدما بعض اغنیانك اولاد و سائر
اقربالرینی طوتوب ، قوبه‌ویرمك ایچون ،
معین بر مبلغ ایسته‌یه‌رك ، مبلغ مطلوب
ویرلمدیکی حالده ، اللرینه کچن بیچاره‌لری
تلف ایتمکی عادت ایدینمش اولان حیدودلرك
دخی بو جنس زیبکلردن یعنی زیبك
قیافتنده روملردن عبارت اولدقلری
آکلاشلمشدر .

مذکور غزته علاوه دیورکه : واقعا
زیبکلر دخی خرسزلق ایدرلرسه‌ده ، بونلرك
ایتدکلری شو وحشیلکی هیچ بر وقت
زیبکلرك وجدانلری قبول ایتمز .

ممالك اجنبیه

بروکسلدن ۲۴ تشرین ثانی تاریخیله
آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ، شورای امت
انور و بروج شهرلرنده اجرای انتخابه دائر
لایحه قلمه آلنمسنی رد ایتمسی اوزرینه ،
طلبه سوقاقلرده : «یاشاسین هیئت وکلا !»
دیه‌رك ، اجرای نمایش ایتمشلردر .

— پاریسدن آلنان بر تلغرافنامه‌یه نظراً ،
فرانسه شورای امتی کچن کون میتك بری
دینجه آیین اجرا اولنمقسزین ، دوائر بلدیه
معرفتیله دفنی مسئله‌سنی موضع مذاکره‌یه
قویه‌رق ، بو ماده حقنده پك چوق مباحثه
جریان ایتمشدر .

— ینه بو تاریخله شهرمذکوردن آلنان
دیکر بر تلغرافنامه میتلر حقنده دینجه آیین
جراسنی تجدید ایدر بر نظامنامه قلمه
آلنمسنك حکومت طرفندن شورای امته

تكليف ايدلديكنى ، و رجمد عسكرك حقنده كافى السابق آيين دين اجرا ايدله جكنى بيان ايديور .

— رومادن ۲۴ تشرين ثانى تاريخيله آلنان بر تلغرافنامه جنوه شهرينه يكرمى مليون فرانق اعانه ايتمش اولان دوق دو غاليسانك وفات ايتديكنى خبر ويريور .

شوندن بوندن

بر ايشه تشبث ايده جكك وقت ، تصادف ايده جكك مشكلاتى دوشونمه ؛ چونكه نيت قطعيه ايله آرزو هر بر مشكله غالب كلهرك ، سنى منزل مقصوده كوتورور .

— مشكلات پك نادر انسانك همتنه مانع اولور ؛ لكن مشكلات قورقوسى هر وقت انسانى تشبثدن آليقور .

— بيوك آدملر دشمنلريله ظالملردن كوردكلرى اذيتلردن شكايت ايتمزلر ؛ عادى آدملر قدرك احكامندن دخى شكايت ايدرلر .

— انسان هر وقت بيوك روتبه ، بيوك مسندلره نائل اولمسنى دوشونمبوب ده ، بعض دفعه ديلمك درجه‌سنده ضرورتده قالمسيله حبس و نفى و اعدام ايدلمسنى خاطرينه كتيرمسه ، نه اونعمتلرك اودرجه‌ده آرزوكشى اولور ، نه مصيبتدن قورقار ، بولنديغى حالدن‌ده ممنون اولور .

— تياروده هر آقتور كندى رولنى تعيين ايتمكده سربست اولميوب ، كنديسنه ويريلن رولى ابى اجرا ايتمكه چاليشديغى كبى ، انسان دخى بوعالم تيازوسنده قدرت طرفندن كنديسنه ويريلن رولى بحق اجرا ايدوب ، بشقه رول اوينامق ايسته‌مه‌ملى ، يعنى بولنديغى حالده وظيفه‌سنى اجرا ايدوب ، حالنى تبديله چاليشماملىدر .

— غالب اولمق ايچون ، بشقه‌سنه محتاج اولمازسه‌ك ، غالب اوله جغكده شبهه ايتمه .

— اجرا ايده‌ميه‌جكك بر وظيفه‌يى درعهده ايدن او وظيفه اجرا ايده‌مدكدن بشقه ، اجرا ايده‌بيله جكى وظيفه‌يى ده اجرا ايتمز .

— بريوكى قالدرمازدن اول قوللركك قوتنى يوقلا .

— انسان بر مسلكه سلوك ايده‌جكى وقت الى النهايه او مسلكده ثبات ايده‌جكنى دوشونملى ، والندن كلمزسه ، ديكر بر مسلك آرامليدر ؛ چونكه دون حريت ايچون دوا . كارلق كوسترمشكن بوكون كندى رضاسيله اسارت التنه كيرن آدم انسان صايلماز .

— بر شيئى ابى ظن ايدوب ده ، التزام ايدن معذوردر ؛ لكن فنالغنى بيلديكى بر شيئى التزام ايدنه انسان ديمك عين خطادر .

بورصه

۱۴ تشرين ثانى

	پاره	غروش
اسهام عموميه صباح	۱۰	۱۲
اقشام	۱۰	۱۲
الڭ يوكسكى	۱۳	۱۲
الڭ اشاغيسى	۹	۱۲
	ساتيه	فرانق
۱۸۶۲ استقراضى		۰۶۵
۱۸۶۵ »		۰۶۷
۱۸۶۹ »		۰۵۹
۱۸۷۳ »		۵۷
روم ايلى تيمور يولى	۲	۳۰
يوزده طقوزله يوتان استقراضى		...
» سكزله »		...
ور. يوم		..
		عثمانلى ليراسى
شركت عموميه	۰۵	۲
استانبول بانقه‌سى	۳۵	۲
اعتبار عثمانى	۱۶	۲
تراموای	۲۰	۱

آقچه قيمتى

انكليز ليراسى	۱۰	۱۱۰
يكرمى فرانقلق	۳۰	۸۸
نول امپريال	۱۰	۸۸
قره ميچ	۲۰	۵۱
مجيديه فرقى	۱۴	۱۰۳
بشليك	۳۰	۱۰۸
متاليك	۳۰	۱۰۸
ليراى عثمانى [illegible]	۰	۱۴۶

اعلانات

« سيف ذوالبزن »

عنوانيله عربجه‌دن مترجم بر حكايهٔ مرغوبه‌نك ايكنجى جزئى طبع ونشر اولندى . حكايه‌نك لطافتى وصورت ترجمه‌نك نفاستى نظر مطالعه‌دن كچيرنلر اكلار . بناء عليه بونك اشترا وقرائتى هر اهل مراقه الزمدر . اجزاى سائره‌سى صره‌سيله ميدان انتشاره چيقارلمق مقرردر . قيمتى ۱۰۰ پاره‌در .

« الف ليلة و ليلة » يعنى بيك بر كيجه حكايه‌سى مصور اوله‌رق بوكره دخى ۲۲ نجى جزئى نشر اولنمشدر . هر جزئك قيمتى ۱۰۰ پاره‌يه اوله‌رق هر يرده صاتلقده‌در .

تونس امارت جليله‌سى رئيس مدبرانى عطوفتلو خير الدين پاشا حضرتلرينك تأليفى اولوب ، شهرتى آفاقه شايع اولان « اقوام المسالك » نام كتاب بو دفعه « الجوائب » مطبعه‌سنده طبع اولنه‌رق ، مطبعهٔ مذكوره ايله باغچه قپوسنده تنبا كوجى حسن اغانك دكاننده‌وكوپرينك ايكى باشنده كى بارقه‌لرده بش غروشه صاتلقده‌در .

كيمياى عضوى

اتمك ، شكر ، انواع شرابلر ، آرپه صويى ، اسپرطو ، سركه ياللومى ، صابون ، كاغد ، قوقولى ياغلر اعماليله بو يولده صنايعه دائر تعريفات علميه‌يى ، واودونلر ايله سبزه‌لرى چورومكدن حفظ ايتمك اصولنى و بوكا مماثل معلومات مفيده‌يى حاوى اولان بو كتاب بر بچق يكرميلك قائمه‌يه حككاكرده . محمد افندى ، باب عالى جاده‌سنده عوادبس اغا ، باغچه قپوسنده حسن اغانك دكاننده صاتيلير .

غلطه‌ده سوغوق یولنده ۲۱۶ نومرولی آلقازار آمریقا تیاتروسنده اشبو تشرین ثانی رومینك ۱۷ نجی جهارشنبه کونی اقشامی یعنی پنجشنبه کیجه‌سی ساعت ایکی بچقده بدأ ایله دون پاسقال دیموستوقلی واپیك نام اقتورلر منفعتیچون اشبو اویونلر ۱۷ پرده‌ده اوینانیله‌جقدر یعنی ۱ پرده پاندومیما پالیاچو ایکی پارچه اولمسی ۲ پرده شانسونت مادموازل ارمینیا و آمالیادن بر برده کولنجلی قومدیا محجوبیتك مکافاتی اندون پاسقالدن و بر پرده زوزکار خلاصه‌سی حاجی بغوسدن و بر پرده یدی یاشنده برچوجقدن کمی جیلر رقصی و ۱ پرده اجل بشکنده دیمستوقلیدن جیمناستیق و ۱ پرده طقوز ملت رقصی و ۵ پرده دخی کوپریلی جزایر پاندومیماسی یاخود عشق قربانلری یعنی ابو الفلدا بکك کندی دشمنلر غلبه ایدوب قیرك کوپرویی آتشه ویرملری و عاشق ایله معشوقك قاوشملری نام لعبیات اولوب اشبو اویون بو دفعه تیاترو و وقعه نویساندن حلمی افندی طرفندن بالترتیب ملی درام صورتیله اجرا ایدیله‌جکندن غنچه کمال اداره‌سنده‌کی الیجه ساز طاقمی دخی پرده‌لرك آره‌لرنده ترنمساز ایدیله‌جکندن تشریف ایده‌جك حمیت شناس افندیلرمزك نکاه رغبت ترقی پرورانه‌سنی جلب ایدر وصورت مخصوصه‌ده اعلانه ابتدار ایلرز . فیئات عادتا

یکی ایجاد

استعمال ایدنلر بردها دیش اغریسی چکمز

موسیو علکساندر سایمریسك اختراع کرده‌سی اولان غارغاره

مذکور غارغاره علاجی بتون ضرردن عاری بر شی اولوب چورك دیشلرك اك شدتلی اغری وسزیلرینی عقبنده صورت دائمه‌ده دفع وازاله ایدر . بو معالجه قوتدن دوشمش ویرندن اوینامش اولان دیشلری دخی قویلشدیروب پکلشدیرر اولدیغی مثللو صاغلام دیشلرك دخی چورومسنی منع ایدر

شیشه ایله برابر صورت استعمالنی حاوی تعرفه‌سیده و بر بلور . کرك استانبول وکرك قرا ایچون کوچك شیشه‌سنك فیئاتی بر برچاریك مجیدیه‌در بیوکنك یارم مجیدیه‌در مذکور علاج کرك استانبولده وکرك جوار قراده کائن بالجمله اجزاخانه‌لرله اجزا تجارنده بولنور وازمیرده (ایقار برادرلر) ك اجزاخانه‌سی ایله سائر اجزاجیلرده دخی صاتلمقده‌در دپوزیتوسی محلی استانبولده چقماقجیلر یقوشنده ۷۲ نومرولی مغازه‌ده‌در .

بشکطاشده کوپری باشی جاده‌سنده اسماعیل پاشا قوناغی قرشوسنده یوز یکرمی بش نومرو ایله مرقم دکانده محمد اوسته قریق وبوزق دکیش ماکینه‌سی تعمیر ایتمکده اولدیغندن تشریفه رغبت بیوران ذواتك هر وجهله ممنون اوله‌جغی

دیوان امین حلمی افندی

مشاهیر شعرای عصرمزدن طربزون ولایت جلیله‌سی مکتوبی قلمی ممیزی عزتلو امین حلمی افندینك طبع وتمثیل ایدیلمکده اولدیغی منثور ومنظوم دیوانچه ومنشآتی بو کره رسیده حسن ختام اوله‌رق اجزا اولمق اوزره بهری بر بیاض مجیدیه فیئاتله عموم ولایت مطبعه‌لرینك استانه‌جه مرکزی اولان سلطان بایزیدده صرافیم افندینك قرائتخانه‌سنده صاتلمقده اولدیغی .

محرر

اثر ابو الضیا توفیق

بشنجی جزوی نشر اولندی

مندرجاتی: حسن صباحك ترجمهٔ حالنك مابعدی — حیثیته دائر بر مقاله — انکلتره حکایه نویساندن ماریس رنکیسنك بعض اطوار مخصوصه‌سنی متضمن ترجمهٔ حالی — اوروندوغانك آفریقاده وحشیلر آره‌سنده سیاحتی — حکمی بر محاوره — آجیماز کسدیکی پارمق شرعك » ضرب مثلنی مؤید فقرهٔ تاریخیه — ذکای حیواناتدن کوبك بندندن علاوه — اعلانه دائر معلومات عمومیه .

اشبو مجموعهٔ موقوته‌نك بر نسخه‌سی ۴ غروش و اون ایکی نسخه اعتبار اولنان سنه‌لکی ۳۶ غروشدر . طشره‌لر ایچون التی غروش صاغ اقچه پوسته اجرتی ضم اولنور . مشتری اوله‌جقلر شمدیلك یا استقبال مطبعه‌سنه ویاخود باب عالی جاده‌سنده کتابجی آوادیس اغایه مراجعت ایلیدرلر .

اعلان خصوصی

مقدما غزته‌مزله نشر ایتمش اولدیغمز « حرب واختلال موقعلرینك خریطه‌سی » — که صربیه ، قره طاغ ، بوسنه ، هرسك وبونلره جوار اولان ممالکی حاویدر — آیریجه دخی قالین کاغد اوزرینه و ظهرنده صربیه وقره طاغك ازمنهٔ قدیمه‌دن بری زبدهٔ تاریخلری اولدیغی حالده ، طبع ایدلمش اولمغله ، مطبعه‌مزده ۲ غروش فیاتله صاتلمقده‌در .

کاوه

فاجعه ۵ فصل

محرری . ش . سامی

بو فاجعه ایران قدیم تاریخنده مشهور اولان ضحاك ماربشك مظالمیله دمیرجی کاوه‌نك اختلال چیقارمسنی ، و ضحاکك قتلیله فریدونك تخته اجلاسنی مصوردر .

فیئاتی ۸ غروشدر . هر کتاب صاتیلان محللرده بولنور .

« بسا » و « سیدی یحیی » نام فاجعه‌لر دخی بو فیاتله او محللرده صاتلمقده‌در .

صاحب امتیاز : ا . پاپا دوبلوس